

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
D O T A Z N Í K
pre orgány územnej samosprávy (obce) o používaní jazykov národnostných menšín

Vážená respondentka, vážený respondent,

dovoľujeme si Vás požiadať o spoluprácu pri zisťovaní stavu používania jazykov menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla) prostredníctvom vyplnenia tohto dotazníka. Údaje zhromažďuje Úrad vlády Slovenskej republiky pre účely prípravy Správy o stave používania jazykov menšín na území Slovenskej republiky, ktorá je predkladaná vláde Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky je v zmysle § 7a ods. 3 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov oprávnený vyžadovať od orgánov verejnej správy informácie a písomné podklady o používaní jazyka menšín v oblasti ich pôsobnosti. Ak orgán verejnej správy neposkytne Úradu vlády Slovenskej republiky informácie a písomné podklady na tento účel, dopustí sa správneho deliktu podľa § 7b ods. 1 písm. h) zákona č. 184/1999 Z. z.

Dotazník si pozorne prečítajte, správne odpovede zakrúžkujte a doplňte príslušné údaje.

Za spoluprácu Vám vopred ďakujeme.

OZNAČENIA V JAZYKU MENŠINY

1. Uved'te názov obce v štátnom jazyku:
2. Uved'te, za ktorú národnostnú menšinu vyplňujete dotazník (pozn. ak v obci žijú viaceré národnostné menšiny, za každú národnostnú menšinu sa vyplňuje dotazník osobitne):
.....
3. Uved'te označenie obce v jazyku národnostnej menšiny:
4. Uved'te, či je označenie obce v jazyku národnostnej menšiny uvedené *na dopravnej značke na začiatku a na konci obce*:
a) áno
b) čiastočne
c) nie
d) netýka sa našej obce (pozn. ak sa označenie obce v jazyku menšiny zhoduje s názvom v štátnom jazyku)
5. Uved'te, či sú vo Vašej obci uvedené na dodatkových textových tabuľkách k dopravným značkám informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR aj v jazyku národnostnej menšiny:
a) áno
b) čiastočne
c) nie
d) netýka sa našej obce (pozn. ak v obci nie sú umiestené dopravné značky s dodatkovými textovými tabuľkami)

6. Uved'te, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené pod názvom v štátnom jazyku *pri označení železničnej stanice, autobusovej stanice, letiska a prístavu*:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

7. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri otázke č. 6, uved'te, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené pod názvom v štátnom jazyku *pri označení železničnej stanice, autobusovej stanice, letiska a prístavu*:

- a) rovnakým písmom
- b) menším písmom

8. Uved'te, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku *na budovách orgánov verejnej správy*:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

9. Uved'te, ako je uvedené *označenie orgánu verejnej správy* umiestnené *na budovách*:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

10. Uved'te, či je *označenie orgánu verejnej správy* v jazyku národnostnej menšiny uvedené *na budovách* popri ekvivalente v štátnom jazyku:

- a) rovnakým písmom
- b) menším písmom

11. Ak sú na území Vašej obce *ulice* označené tabuľami, sú tieto:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny
- c) netýka sa našej obce

12. Ak sú na území Vašej obce *geografické značenia* označené tabuľami, sú tieto:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny
- c) netýka sa našej obce

ÚRADNÝ STYK

13. Uved'te celkový počet zamestnancov obecného/mestského úradu:

14. Uved'te počet zamestnancov ovládajúcich jazyk národnostnej menšiny:

- a) slovom a písmom
- b) len slovom

15. Uved'te, akým spôsobom zabezpečuje Vaša obec možnosť používania jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku:

- a) prostredníctvom zamestnancov obce komunikujúcich v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb
- c) iným spôsobom (prosím uved'te):

16. Uved'te, či Vaša obec určuje časový priestor na vybavovanie vecí v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

17. Uved'te, či Vaša obec uvádza na viditeľnom mieste informáciu o možnostiach používania jazyka národnostnej menšiny – v ústnej aj písomnej podobe v úradnom styku v sídle orgánu verejnej správy v zmysle § 1 nariadenia vlády SR č. 535/2011 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 184/1999 Z. z.:

- a) áno
- b) nie

18. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 17, uved'te v akom jazyku je táto informácia (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny

19. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 17, akým spôsobom je informácia uvedená (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) na úradnej tabuli obce
- b) na informačnej tabuli obce
- c) iným spôsobom (prosím uved'te)

20. Uved'te, či boli registrované na Vašom úrade za uplynulé obdobie – v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla) písomné podania od občanov v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

21. Ak ste označili odpoveď a) pri 1 otázke č. 20, aký bol celkový počet takýchto podaní v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

.....

22. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 20, akých oblastí sa týkali takéto podania:

.....

23. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 20, uved'te, či boli na Vašom úrade za uplynulé obdobie – v roku 2017 a 2018 (do 1. júla) poskytnuté odpovede na podania napísané v jazyku menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

24. Uved'te, či Vaša obec používa aj jazyk národnostnej menšiny v úradnej agende obecného úradu – napr. v zápisniciach, uzneseniach, štatistikách, evidenciách a pod.:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

25. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri otázke č. 24, uved'te, v akých oblastiach:

.....

26. Ak obec vedie kroniku, táto je vedená aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

OBEČNÁ POLÍCIA (pozn. vyplňte, len v prípade, ak sa táto otázka Vašej obce týka)

27. Uved'te celkový počet príslušníkov obecnej polície:

28. Uved'te počet príslušníkov obecnej polície ovládajúcich jazyk národnostnej menšiny:

- a) slovom a písmom
- b) len slovom

29. Uved'te, či pri výkone služobného styku obecnej polície sa používa okrem štátneho jazyka aj jazyk menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

30. Bol vo Vašej obci v služobnom styku obecnej polície vyjadrený súhlas prítomných s používaním jazyka národnostnej menšiny?

- a) áno
- b) nie
- c) v niektorých prípadoch

31. Používajú vo Vašej obci príslušníci obecnej polície, ktorí ovládajú jazyk národnostnej menšiny, tento jazyk pri komunikácii s občanmi Slovenskej republiky, ktorí patria k národnostnej menšine?

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

ÚRADNÉ FORMULÁRE

32. Uved'te, či sú vo Vašej obci pre občanov zabezpečené *dvojjazyčné úradné formuláre* v rozsahu jej pôsobnosti:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

33. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri otázke č. 32, uved'te, v akých oblastiach sú zabezpečené:

.....

34. Uved'te, či Vašej obci boli doručené *žiadosti o vydanie úradných formulárov dvojjazyčne*, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

35. Uved'te, či Vaša obec vydala *úradné formuláre* na požiadanie *dvojjazyčne*, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

VEREJNÉ LISTINY

36. Uved'te, či Vašej obci boli doručené *žiadosti o vydanie dvojjazyčných verejných listín* (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie

37. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 36, uved'te počet v sledovanom období :

- počet žiadostí o povolenia:
- počet žiadostí o oprávnenia:
- počet žiadostí o potvrdenia:
- počet žiadostí o vyjadrenia:
- počet žiadostí o vyhlásenia:

38. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 36, uved'te, či boli *vydané dvojjazyčné verejné listiny* (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie

39. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 38, uved'te počet v sledovanom období:

- počet povolení:
- počet oprávnení:

- počet potvrdení:
- počet vyjadrení:
- počet vyhlásení:

40. Ak je vo Vašej obci matričný úrad, boli mu doručené žiadosti o vydanie dvojjazyčných rodných listov, sobášnych listov a úmrtných listov v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie
- c) netýka sa našej obce

41. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 40, uveďte či boli vydávané dvojjazyčné rodné listy, sobášne listy a úmrtné listy v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie

42. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 41, uveďte počet v sledovanom období:

- počet rodných listov:
- počet sobášnych listov:
- počet úmrtných listov:

SPRÁVNE KONANIE

43. Uveďte, či Vašej obci boli doručené podania, ktorým sa začalo správne konanie v jazyku národnostnej menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie

44. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 43, uveďte ich počet v sledovanom období:
.....

45. Uveďte, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie dvojjazyčných rozhodnutí v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie

46. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 45, uveďte ich počet v sledovanom období:
.....

47. Uveďte, či vo Vašej obci boli vydané rozhodnutia v správnom konaní v rovnopise v jazyku národnostnej menšiny za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

48. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 47, uveďte, aký bol ich počet v sledovanom období:
.....

49. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 47, uveďte, akých oblastí sa rozhodnutia týkali:

.....

50. Ak obec vydáva rozhodnutia v jazyku národnostnej menšiny, uveďte, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku *na rozhodnutiach* vydaných v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

ROKOVANIE ORGÁNOV ÚZEMNEJ SAMOSPRÁVY

51. Uveďte, či vo Vašej obci používajú poslanci na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

52. Uveďte, či vo Vašej obci používa starosta/primátor na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

53. Uveďte, v akom jazyku sa vedie rokovanie obecného/mestského zastupiteľstva vo Vašej obci:

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny
- c) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

54. Uveďte, či sa vo Vašej obci pripravujú materiály na zasadnutie obecného/mestského zastupiteľstva aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

55. Uveďte, akým spôsobom zabezpečuje Vaša obec možnosť používania jazyka národnostnej menšiny na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva:

- a) prostredníctvom tlmočnických služieb
- b) iným spôsobom (prosím uveďte):

56. Uved'te, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

57. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 56, uved'te ich počet v sledovanom období:
.....

58. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 56, uved'te, či Vaša obec zabezpečila informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

59. Uved'te, či Vaša obec vydáva a zverejňuje všeobecné záväzné nariadenia obce aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

60. Uved'te, či sú na miestach prístupných pre verejnosť, ktoré sú v správe obce, uvádzané informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

61. Uved'te, či sú nápisy a oznamy určené na informovanie verejnosti (najmä v predajniach, na športoviskách, v reštauračných zariadeniach, na uliciach, pri cestách a nad nimi, na letiskách, autobusových staniciach a železničných staniciach), ktoré sú v správe obce, uvádzané i v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

62. Uved'te, či oznamy určené na informovanie verejnosti prostredníctvom miestneho rozhlasu alebo prostredníctvom iných technických zariadení sú uvádzané i v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

63. Uved'te, kde zverejňuje Vaša obec oznamy určené na informovanie verejnosti aj v jazyku národnostnej menšiny (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) na webovom sídle obce
 - b) v obecnom rozhlase
 - c) v obecnej televízii
 - d) v periodickej tlači obce
 - e) na úradnej tabuli obce
 - f) na inom mieste (prosím uved'te):
-

64. Uved'te, či sú dôležité informácie (informácie o zložení a právomoci orgánov samosprávy obce, prehľad právnych predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých obec koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k obci, miesto, čas a spôsob, akým je možné získavať informácie a informácie o tom, kde môžu podať fyzické osoby alebo právnické osoby žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie, postup, ktorý musí obec dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je potrebné dodržať, sadzobník správnych poplatkov, ktoré obec vyberá za úkony a konania správnych orgánov, sadzobník úhrad za sprístupňovanie informácií a informácie o hospodárení s verejnými prostriedkami a nakladaní s majetkom obce) na úradnej tabuli obce, na webovom sídle obce a v periodickej tlači zverejnené aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

65. Ak sú vo vlastníctve Vašej obce pamätníky, pomníky a pamätné tabule, uvádzajú sa na nich nápisy popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

ZÁVEREČNÉ OTÁZKY

66. Uved'te, či je vytváranie podmienok pre používanie jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku pre Vašu obec:

- a) bezproblémové
- b) čiastočne problémové
- c) problémové

67. Ak ste označili odpoveď b) alebo c) pri 66. otázke, uved'te dôvod:

- a) nedostatočný počet kvalifikovaných zamestnancov
- b) nedostatočné množstvo finančných prostriedkov
- c) nedostatočná odborná podpora
- d) iné faktory (prosím uved'te)

68. Uved'te, či Vašej obci boli doručené podnety z dôvodu porušenia zákona o používaní jazykov národnostných menšín za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

a) áno

b) nie

69. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 68, uved'te ich celkový počet v sledovanom období:

.....

70. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 68, uved'te čo bolo predmetom takýchto podnetov:

.....

71. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 68, uved'te ako boli tieto podnety vyriešené:.....

Dátum:

Dotazník vyplnil (meno, priezvisko, funkcia a podpis):

.....

Dátum:

Dotazník schválil (meno, priezvisko, funkcia a podpis starostu/primátora obce alebo prednostu obecného/mestského úradu):

.....